

**Résumé du Président :**  
**Rapport du Sous-comité sur la chasse aborigène de subsistance**  
**(IWC/61/Rep 3)**

*Ce rapport est **CONFIDENTIEL***  
*jusqu'au*  
**Lundi 22 juin 2009 à 10.00 h du matin**

Veuillez noter que la Commission a décidé que le caractère "juste" et l' "exactitude" du présent résumé ne sauront faire l'objet d'interventions de la part des Gouvernements pendant la période suivant la réunion du Comité. L'unique document de référence sera le Rapport intégral du Comité en langue anglaise. Un résumé en langue anglaise ne sera pas produit.

---

**1-2. QUESTIONS PRELIMINAIRES**

Président : Jorge Palmeirim (Portugal) Rapporteur : Pam Eiser (Australie) assisté de Greg Donovan. La liste des participants et les documents ont été transmis. L'ordre du jour adopté figure en annexe 2

**3. PROCEDURE DE GESTION DE LA CHASSE ABORIGÈNE DE SUBSISTANCE**

**3.1 Etat d'avancement du programme de recherche groenlandais**

*3.1.1 Rapport du Comité scientifique*

Le président du groupe de travail sur la procédure de gestion de la chasse aborigène de subsistance du Comité scientifique, Greg Donovan (désigné ci-après par président du SWG), a présenté un rapport sur les travaux du Comité Scientifique. Le rapport a mis l'accent sur l'élaboration de méthodes permettant d'évaluer les petits rorquals en utilisant des données relatives au ratio des sexes. Des progrès considérables ont été accomplis et ces travaux devraient être finalisés l'année prochaine et pouvoir être utilisés comme avis de gestion.

*3.1.2 Discussion et recommandations*

Le Sous-comité a entériné le rapport et ses recommandations.

**3.2 Préparation de la revue de mise en œuvre pour les baleines grises**

*3.2.1 Rapport du Comité Scientifique*

Une partie de l'approche de l'*algorithme de calcul de limite de harponnage* (SLA) de l'AWMP implique *revue de mise en œuvre* tous les cinq ans. L'objectif de cette revue est de vérifier s'il existe des informations suggérant que les espaces des paramètres utilisés pour évaluer le SLA de la *baleine grise* étaient inappropriés. La revue prévue n'a pas eu lieu cette année dans la mesure où les estimations d'abondance requises n'étaient pas disponibles ; elle aura donc lieu l'année prochaine. La meilleure manière de réaliser la *revue de mise en œuvre* deviendra évidente au plus tard au moment où les documents devront être proposés au titre de l'accord sur la disponibilité des données, à savoir le 28 février 2010 et le Comité en sera immédiatement informé.

*3.2.2 Discussion et Recommandations*

Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité scientifique et de ses recommandations.

**4. PLAN DE GESTION DE LA CHASSE ABORIGÈNE (AWS)**

**4.1 Rapport du Comité Scientifique**

Le Comité examinera la question plus en détail l'année prochaine.

**4.2 Discussion et Recommandations**

Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité scientifique

## 5. LIMITES DE CAPTURES RELATIVES A LA CHASSE ABORIGÈNE DE SUBSISTANCE

### 5.1 Baleine du Groenland des mers de Béring, des Tchouktches et de Beaufort (revue annuelle)

#### 5.1.1 Rapport du Comité Scientifique

Le président du SWG a indiqué qu'un nombre intéressant d'articles scientifiques avaient été reçus sur ce stock de baleines boréales cette année. Le Comité s'est déclaré enchanté d'avoir pu se mettre d'accord sur une estimation d'abondance de 11.800 (95 % IC 7.200, 19.300) pour 2004 grâce aux données de photo-identification adaptées à une utilisation pour le *SLA de la baleine boréale*.

Les données de captures et d'efficacité relatives aux campagnes de chasse de 2008 aux Etats-Unis ont été présentées. Au total, 50 individus ont été harponnés et 38 débarqués. Un baleineau d'automne a été pris par erreur, mais d'un point de vue SLA, cette prise ne suscite aucune préoccupation en termes de conservation. Aucune baleine boréale n'a été capturée au large de Tchoukotka. Les résultats recueillis du *SLA* montrent que les limites de captures actuelles sont acceptables et qu'elles ne nuiront pas au stock.

#### 5.1.2 Discussion et recommandations

Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité scientifique et de ses recommandations.

### 5.2 Stock de baleines grises du Pacifique nord-est (revue annuelle)

#### 5.2.1 Rapport du Comité Scientifique

Le Président du SWG a indiqué que la *revue de mise en œuvre* aura lieu l'année prochaine. Le Comité a reçu des informations sur la construction d'un nouveau port maritime à Baja, en Californie, d'ici 2014 et a porté ces informations à l'attention de la Commission. Le Comité scientifique est préoccupé par les effets possibles de ce développement sur les baleines grises et souligne la nécessité de mettre en œuvre un programme continu de recherche et de suivi, ainsi que l'obtention d'informations sur les routes de navigation pour pouvoir concevoir des mesures d'atténuation efficaces. Le Comité en appelle également instamment à la Commission pour demander aux gouvernements nationaux de s'assurer que les agences de ressources concernées accordent davantage d'attention au rôle changeant et à l'utilisation de l'habitat des baleines grises de l'Arctique, au regard des activités pétrolières et gazières.

Au total, 127 baleines grises (63 mâles, 64 femelles) ont été capturées par les chasseurs aborigènes dans les eaux de Tchoukotka en 2008 et trois ont été harponnées et perdues. Le *SLA de la baleine grise* confirme que les limites actuelles sont acceptables et qu'elles ne nuiront pas au stock.

#### 5.2.2 Discussion et recommandations

Le Mexique a remercié le Comité scientifique d'avoir attiré l'attention sur l'aménagement proposé du port à Baja en Californie et a indiqué qu'il ferait siennes les recommandations et s'efforcerait de les mettre en œuvre en temps opportun.

Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité Scientifique et de ses recommandations.

### 5.3 Stocks de petits rorquals communs au large du Groenland (revue annuelle)

#### 5.3.1 Rapport du Comité Scientifique

##### GROENLAND ORIENTAL

En 2008, 1 petit rorqual commun a été capturé au large du Groenland oriental. En 2007, la Commission avait convenu d'un quota annuel de 12 harponnages pour la période 2008-2012. Le Comité a admis que la limite de prises actuelle ne nuirait pas au stock.

##### GROENLAND OCCIDENTAL

En 2007, la Commission avait convenu d'un quota annuel de 200 harponnages. Le Comité a accepté une nouvelle estimation d'abondance de 17.307 (95 % IC, 7.628-39.270). 148 petits rorquals ont été débarqués au Groenland occidental (86 femelles ; 55 mâles et 7 de sexe non identifié) et 5 ont été harponnés et perdus en 2008. Les informations sur le nombre d'échantillons génétiques n'étaient pas encore disponibles. Le Comité a recommandé que ces informations, aux côtés de toute information actualisée sur le sexe des animaux pris soit transmises au Secrétariat.

En 2007, la Commission avait convenu que le nombre de petits rorquals communs harponnés sur ce stock ne devait pas dépasser 200 par an entre 2008 et 2012, avec la possibilité de report d'un nombre maximal de 15 harponnages sur l'année suivante. Le Comité dispose d'une méthode acceptée pour fournir des conseils intérimaires de gestion pour un maximum de 2 blocs de 5 ans fois cinq ans pendant que les *SLA* sont développés. Ainsi, le Comité a décidé qu'une limite de prises annuelle de 178 ne nuirait pas au stock. C'est la première fois que le Comité a été en mesure de fournir un conseil sans équivoque.

#### DIVERS

Le président du SWG a présenté un rapport sur l'examen des facteurs de conversion (ratio de tonnes de produits comestibles par nombre de baleines). Ils s'appliquent à toutes les espèces, pas uniquement aux rorquals communs. Le Comité a convenu que pour être en mesure de déterminer un taux de conversion par harponnage, il lui faudrait des données représentatives fiables des chasses groenlandaises. Il a été demandé au Groenland de les fournir.

### 5.3.2 *Discussion et recommandations*

Ce point a fait l'objet d'un long débat, principalement autour des facteurs de conversion. Différents points de vue ont été exprimés. Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité Scientifique et de ses recommandations

## 5.4 **Stock de rorquals communs du Groenland occidental**

### 5.4.1 *Rapport du Comité Scientifique*

Le Comité a convenu d'une nouvelle estimation d'abondance de 4.359 pour les rorquals communs (95 % IC, 1.879 - 10.114). Au total, 11 rorquals communs (8 mâles et 3 femelles) ont été débarqués et 3 harponnés et perdus au Groenland occidental en 2008. Aucune information n'est disponible sur le nombre d'échantillons génétiques prélevés sur les baleines prises. Le Comité a recommandé que ces informations soient transmises au Secrétariat dès qu'elles seront disponibles.

En 2007, la Commission avait convenu d'un quota (pour les années 2008-2012) de prises de 19 rorquals au large du Groenland occidental. En utilisant l'approche convenue pour fournir un conseil de gestion intérimaire, le Comité a décidé qu'une limite de prise annuelle de 19 individus ne nuirait pas au stock.

### 5.4.2 *Discussion et recommandations*

Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité Scientifique et de ses recommandations

## 5.5 **Stock de baleines boréales du Groenland occidental**

### 5.5.1 *Rapport du Comité scientifique*

L'hypothèse de travail se base sur l'existence d'un stock unique partagé par le Canada et le Groenland dans l'Arctique oriental ; les nouvelles analyses attendues n'ont pas été présentées. L'estimation d'abondance admise pour le conseil de gestion est de 6.344 (95% IC = 3.119-12.906). La limite annuelle de harponnages est de deux baleines boréales et le Comité a convenu qu'en se fondant sur la nouvelle méthode utilisée, la limite actuelle n'est pas susceptible de nuire au stock.

### 5.5.2 *Discussion et recommandations*

Une brève discussion a eu lieu sur l'augmentation des prises canadiennes. Le Comité scientifique peut en tenir compte lorsqu'il fournira ses conseils. Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité Scientifique et de ses recommandations

## 5.6 **Baleines à bosse de l'Atlantique nord au large de St Vincent-et-les-Grenadines**

### 5.6.1 *Rapport du Comité Scientifique*

St Vincent-et-les-Grenadines a été encouragé à transmettre des informations sur ses prises annuelles au Comité dans un rapport d'activité. La prise d'un animal a été communiquée. Les données génétiques et de photo-identification devraient être transmises aux archives centrales. La limite totale de prises pour ce bloc est de 20 pour la période 2008-2012. Le Comité a convenu que la limite de prises pour ce bloc n'est pas susceptible de nuire au stock.

### 5.6.2 *Discussion et recommandations*

Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité Scientifique et de ses recommandations.

## 5.7 **Baleines à bosse au large du Groenland occidental**

### 5.7.1 *Rapport du Comité Scientifique*

L'année dernière, le Comité avait convenu d'une estimation d'abondance pour 2007 de 3.040 (CV= 0,45; 95% IC 1.310 – 7.050) et un taux d'accroissement estimé à environ 9 % par an (SE 0,0124) pour la période 1984-2007. En se fondant sur la méthode convenue pour fournir des conseils intérimaires, le Comité a décidé qu'un nombre de harponnages pouvant aller jusqu'à 10 baleines à bosse ne constituera pas une menace pour le stock.

### 5.7.2 *Discussion et recommandations*

Le Danemark a informé le Sous-comité qu'il demanderait à prélever 10 baleines à bosse. Le Sous-comité a pris note du rapport du Comité Scientifique et de ses recommandations.

## 6. **AUTRES POINTS**

Des explications ont été reçues sur trois baleines à bosses mortes au Groenland l'année dernière. Le Mexique a félicité le Comité scientifique pour ses travaux.